

FLORIANI NACHRICHTEN



SEIT 1996
Ausgabe 4 | 2019



ATELIER *staudinger*
architektur & kunst

ARCHITEKT DI MANFRED STAUDINGER

☐ 2120 Wolkersdorf, Hauptstraße 35 ☎ 02245 3744
office@atelierstaudinger.at
www.atelierstaudinger.at

Planung Bauberatung Ausschreibung Kostenkontrolle Bauaufsicht



ORTNER & PIRRITANO

Malerei

Anstrich

Fassaden

2123 Wolfpassing
Hoher Weg 15

Mobil: 0664/164 17 11

Tel.: 02245/89 40 60
Fax: 02245/89 40 69



Putz-Haas & Rihs-Hilbert
RECHTSANWÄLTE OG

Mag. Sabine Putz-Haas

Dr. Sabine Rihs-Hilbert

- Ehe- und Familienrecht •
- Erbrecht •
- Allgemeines Zivilrecht •
- Opferschutzrecht •
- Wirtschaftsrecht •
- Vertragsrecht •
- Liegenschaftsrecht •
- Wohnrecht •

1030 Wien, Untere Viaduktgasse 6/8, Telefon +43-1-71 512 71, Fax -20
E-mail: office@rechtsanwaeltinnen.at - www.rechtsanwaeltinnen.at

K. J. RERNBÖCK

der Spezialist für
HOCHBAUMSCHNITT

Wir schneiden Bäume jeder Art und
entsorgen das Schnittgut!
Besichtigung und Kostenvoranschlag kostenlos!

Tel. + Fax: 02245/5469
Mobil: 0664/383 22 11

NÄCHSTE TERMINE

FEUERWEHRBALL
BLUTSPENDENAKTION
STOCKFLEISCHESSEN

AM 18.01.2020
AM 13.02.2020
AM 21.02.2020

// FEUERWEHRAWARD 2019 VOTING LÄUFT NOCH BIS 27.12.2019

Es ist wieder soweit! Auch dieses Jahr veranstaltet HELP Mobile wieder den Feuerwehraward unter dem Motto „Feuerwehr schafft Gemeinschaft!“. Wir erfahren bei jedem Einsatz, wie wichtig Gemeinschaft und Kameradschaft sind. Deswegen bitten wir euch, uns wieder so tatkräftig wie letztes Jahr zu unterstützen, um das Voting zu gewinnen.

Dazu sendet SMS (egal welcher Inhalt und natürlich so viele wie möglich) an die **0670 80 60 027** !

// FAHRZEUGBRAND A5 RIFA WIEN: 21.11.2019

Alarmierung: 18:29 - Ausfahrt: 18:32
Einsatzdauer: 1 h
Eingesetzte Mitglieder: 20 + 9 Reserve
Eingesetzte Fahrzeuge: VRF-A / RLF-A / TLF-A / MTF-A
Weitere Kräfte: FF Wolkersdorf, Polizei,
Rotes Kreuz, Bonaventura



somit Vorausfahrzeug, Rüstlöschfahrzeug und Tanklöschfahrzeug aus. Zur weiteren Absicherung folgte ebenso das Mannschaftstransportfahrzeug.

Am Einsatzort angekommen, welcher sich in Fahrtrichtung Wien befand, stand ein PKW auf dem Beschleunigungsstreifen, wobei der Motorraum in Vollbrand stand und die Flammen bereits auf den Fahrerraum übergegriffen hatten.

Die Mannschaft des Vorausfahrzeugs startete den ersten Löschangriff und wurde unmittelbar danach von den Kräften des inzwischen eingetroffenen Rüstlöschfahrzeugs mittels Wasserhochdruck-Schnellangriffseinrichtung unterstützt.



Um 18:29 Uhr alarmierte uns der Sirenenalarm zu einem Fahrzeugbrand auf die Autobahn. Innerhalb kurzer Zeit rückten

le Visage Beautyoase
Sabrina Sander
Kosmetik- Fußpflege- Nageldesign- Massage



0660/3544470

HOLY Ges.m.b.H.
seit 1975 innovativ

„Franz Holy der Installateur“

FRANZ HOLY 2123 Traunfeld, Pater-Haspinger-Straße 20
www.franzholy.at Tel. 02245/89213 mail: franzholy@aon.at

Gas - Wasser - Heizung - Elektro - Solar - Photovoltaik - Wärmepumpen

Der Installateur für hygienische Trinkwasserleitungen sowie behagliche Wärme – nicht nur im Wohnbereich, auch für traubenverarbeitende Betriebe, Verkostungs- und Heurigenlokale

Gebäudereinigung Gartendienst Winterdienst



Büro: 02245/83983
Wiener Straße 42A/Top 5 Mobil 0664/185 38 13
2120 Wolkersdorf www.pds-gebaudereinigung.at

PDS - Reinigung und Dienstleistungen GmbH



REGNER - WEINVIERTEL



Schnell stellten sich erste Erfolge ein und die Glutnester wurden dank der Wärmebildkamera rasch aufgespürt und abgelöscht. Schließlich konnte „Brand aus“ gegeben werden und die mitalarmierte FF Wolkersdorf übernahm die abschließende Bergung des schwer beschädigten Fahrzeugs. Im Zuge dieser

// FEUERLÖSCHERÜBERPRÜFUNG - 14.11.2019

Am Donnerstag, dem 14. November, gab es wieder die Möglichkeit Feuerlöscher auf ihre Tauglichkeit überprüfen zu lassen. Die Firma Feuerschutz Bayer GmbH überprüfte dabei insgesamt 78 Feuerlöscher. Ebenso konnten Schaumlöscher, PKW-Feuerlöscher, Löschdecken und Rauchmelder erworben werden. Um die Funktionalität eines Feuerlöschers aufrecht zu erhalten, sollte dieser alle zwei Jahre einer Überprüfung und



Wartung unterzogen werden. Ein rascher Einsatz eines Feuerlöschers kann einen Kleinbrand schon im Keim ersticken und somit größere Schäden verhindern.

Die nächste Überprüfung findet am 12.11.2020 statt.

// TECHNISCHE EINSATZÜBUNG - 24. & 30.10.2019

Der fünfte Übungsdurchgang im Jahr 2019 wurde als Zugsübung, an der jeweils zwei Gruppen teilnahmen, durchgeführt. Da es sich um eine Einsatzübung handelte, erhielten die Feuerwehrmitglieder vor Übungsbeginn einzig die Information, es



Dr. Renata Anna Westerlund

Unsere **Ordinationszeiten**

Anmeldeschluss ist jeweils 1/2 Stunde vor Ordinationsende

Montag	Hochleithen	08:00 - 12:00
Dienstag	Keine Ordination	
Mittwoch	Kreuttal	07:30 - 12:00 und 16:30 - 19:00
Donnerstag	Hochleithen	07:30 - 12:00
Freitag	Kreuttal	07:30 - 12:00
Samstag	Keine Ordination	



HEIMAT ÖSTERREICH

Beständig, innovativ
und erfolgreich

...seit 65 Jahren!

Heimat Österreich gemeinnützige Wohnungs-
und Siedlungsgesellschaft m.b.H.
Davidgasse 48 • 1100 Wien
Tel.: 01 9823601 • wien@hoe.at

www.hoe.at



Unsere
Öffnungszeiten
finden sie auf
unserer Homepage
oder im
Gemeindekalender.

www.presshausheuriger.jimdo.com

Weingut

VOGT

In der Trift 1
2123 Wolfpassing
Tel. 02245/89 42 44
www.weingut-vogt.at



sich um einen Verkehrsunfall mit mehreren eingeklemmten Personen handelt und den Einsatzort.

Somit wurden die Einsatzfahrzeuge nacheinander besetzt und rückten in Richtung Einsatzort aus. Wie die Alarmierung vermuten ließ, handelte es sich um ein komplexes Übungsszenario. Zwei Fahrzeuge waren nach einem Zusammenstoß im Bachbett zum Stillstand gekommen. Mehrere eingeklemmte Personen befanden sich in beiden Fahrzeugen, sowie ein verletzter Insasse war zwischen den beiden verunfallten PKWs eingequetscht. Nachdem die ersten Einsatzkräfte angekommen waren, wurden unverzüglich Vorbereitungen für die Menschenrettung getroffen, die Beleuchtung des Unfallortes, sowie

ein Brandschutz aufgebaut. Die Person zwischen den Unfallfahrzeugen konnte, nachdem ein Auto mittels Seilwinde etwas zurückgezogen wurde, befreit werden. Die anderen Personen wurden mittels Schere und Spreitzer aus den PKWs gerettet. Im Zuge der Betreuung der verletzten Personen stellte sich heraus, dass ein Insasse noch vermisst wurde. Somit wurde unmittelbar eine Menschensuche eingeleitet, welche nach kurzer Zeit positiv abgeschlossen werden konnte.

Abschließend wurden die beiden Unfallautos mittels Seilwinde geborgen und gesichert abgestellt. Nach zwei Stunden und einer Übungsbesprechung konnte die Übung beendet werden.



// 70. GEBURTSTAG VON LM JOSEF BRUNNHUBER - 04.10.2019

Am 04. Oktober lud Josef Brunnhuber, Löschmeister im Reservestand, zur Feier seines 70. Geburtstags vorab das Kommando der Feuerwehr Hochleithen ein. Eine große Feier mit der gesamten Mannschaft folgt im Dezember. Nach der Übergabe des Geschenkkorbs wurde auf den runden Geburtstag angestoßen.



JETZT
FÜR JEDE VERMITTELTE
IMMOBILIE NACH VERKAUF
€ 300,-
MITVERDIENEN

IFIN
IMMOBILIEN & FINANZIERUNGEN

Ihre regionale
Ansprechpartnerin

KARIN PFAUSER
Immobilienberaterin

Mobil +43 699 126 307 77
E-Mail karin.pfauser@ifin.at
Web www.ifin.at

WINZERHOF

SCHÜTZ

Hauptstraße 24
2123 Traunfeld
Tel.: 02245 89725

winzerhof.schutz@aon.at
www.winzerhof-schutz.at

Schutz

BioClean

BioClean Verkehrsflächenreinigungs GmbH
Bockflieger Straße 86 · 2232 Deutsch Wagram · Austria

Telefon: +43(0)664/4209618
E-Mail: office@bioclean.co.at · www.bioclean.co.at

24
STUNDEN SERVICE
RUND UM DIE UHR
DAS GANZE JAHR

WILDING
KG

ABSCHLEPPDIENST · BERGUNGSDIENST · PANNENDIENST
In/Auslandsrückholungen inkl. Personen · Kfz-Sicherstellung/Verwahrung

Bockflieger Straße 86 · 2232 Deutsch Wagram · Austria
www.wilding.co.at · Fax 0224/3075

TELEFON 02247/3075



Authentische Weine aus der Region.
Gehaltvoll, vielschichtig und ehrlich.

www.weingut-heinisch.at

RUDI HEINISCH
WINZERSWEINWOLFPASSING

// TECHN. SCHULUNGS- ÜBUNG - 20.09.2019

Der Herbst startete mit einer technischen Schulungsübung. Diese beinhaltete zwei Themen, einerseits die Personenrettung aus Schächten und Künetten, andererseits der korrekte

Umgang mit der Abschleppachse. Besonders lehrreich waren dabei das Arbeiten unter beengten Bedingungen und die vielen Varianten bei der Personenrettung mittels Spinboard, Notretungsset, Steckleitern und Endlosschleifen.

Alle vier Übungsgruppen beschäftigten sich jeweils an einem Abend mit diesen zwei Themen. Somit konnte sich jedes Mitglied einbringen, zahlreiche Fragen gestellt, sowie beantwortet werden.

// KATASTROPHENHILFS- DIENSTÜBUNG IN TSCHECHIEN -13.09.2019

Wie die letzten Jahre zeigten, erfordern Großereignisse wie zum Beispiel Waldbrände oftmals auch eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit von Einsatzkräften. Dabei sind nicht nur sprachliche, sondern auch technische Barrieren zu überwinden.



Aus diesem Grund nahmen am 13. September zahlreiche tschechische Feuerwehreinheiten, sowie KHD-Züge aus den Bezirken Gänserndorf und Mistelbach an einer groß angelegten Übung im Raum Břeclav teil. Die Feuerwehr Hochleithen war mit drei Kameraden und einem Einsatzfahrzeug vertreten. Simuliert wurde ein Waldbrand in der Nähe der Staatsgrenze. Nach dem Eintreffen am Sammelplatz in Bernhardsthal setzten



HORST SITTE
STRICKMANUFAKTUR – SEIT 1985

Fleischerei Krames

Erzeugung und Verarbeitung von Wurst- und Fleischwaren im eigenen Unternehmen.
Wöchentliche Schlachtung regionaler Tiere in der Fleischerei Krames.

Luftburgen und Bull-riding, Partyservice, Geräteverleih

0664/ 26 10 050 www.krames.at

Hauptstrasse 47, 2120 Wolkersdorf

LAMBERG
DAS AUTOHAUS.

ANKOMMEN UND ENTSPANNEN.

2120 Wolkersdorf, +43(0)2245 2310, www.autolamberg.at

2123 Wolfpassing a.d.Hochleithen
Hauptstraße 65

0664 22 26 715
onkelgustav@gmx.at

Onkel Gustav ihr Nahversorger !
Über 1.000 Artikel zur Auswahl.

Greislerei , Trafik , Cafe

Geschäftsführerin Eva Rössler

sich die österreichischen Einheiten gegen 16:00 Uhr in Bewegung. Ziel war es, von der Thaya zwei Versorgungsleitungen zu legen, um ein mobiles Wasserbecken zu befüllen, welches wiederum zur Speisung der tschechischen Großtanklöschfahrzeuge diente.

Die tschechischen Einsatzkräfte hatten bereits vor dem Eintreffen der KHD Einheiten eine Versorgungsleitung verlegt und mit den Löscharbeiten begonnen, wobei auch ein Hubschrauber zum Einsatz kam. Insgesamt fuhren acht Großtanklöschfahrzeuge, mit bis zu 12.000 L Fassungsvermögen, die 10 Kilometer lange Strecke im Pendelverkehr, um die Tanklöschfahrzeuge an vorderster „Front“ mit Löschwasser zu versorgen.

Die Zusammenarbeit mit den Kollegen jenseits der österreichischen Grenze klappte hervorragend und dank einiger Dolmetscher konnten interessante Informationen ausgetauscht werden.



// ABSCHLUSSPRÜFUNG DER NEUEN FEUERWEHR- MITGLIEDER - 31.08.2019

Am 30. und 31. August absolvierten unsere jungen Feuerwehrmitglieder das abschließende Ausbildungsmodul „Feuerwehr Basiswissen“, sowie die dazugehörige Prüfung zum Truppmann in Mistelbach.

Der feuerwehrübergreifende Teil des Basiswissens – die Basisausbildung – umfasst nicht nur die theoretischen Grundlagen für den Feuerwehreinsatz. Ebenso wird ein Schwerpunkt auf die praktische Umsetzung gelegt. Dazu wurden technische Einsätze, Brandeinsätze, Knotenkunde und das Arbeiten mit Leitern geübt und anschließend geprüft.



Dank der umfassenden Vorbereitung innerhalb der Feuerwehr und dem Engagement der Nachwuchskräfte Andreas Simbeck, Christian und Brigitte Randus, Sebastian Vogt und Sabrina Koller konnten diese die abschließende Prüfung zum Truppmann erfolgreich ablegen.

Eure Kameraden und Kameradinnen gratulieren euch recht herzlich!

// VERMEINTLICHE FAHRZEUGBERGUNG - 29.08.2019

Alarmierung:	07:06 - Ausfahrt: 07:10
Einsatzdauer:	1 h
Eingesetzte	Mitglieder: 12 + 4 Reserve
Eingesetzte Fahrzeuge:	VRF-A / RLF-A
Weitere Kräfte:	FF Wolkersdorf, Polizei, Rotes Kreuz

**IHRE EXPERTEN FÜR
VERSICHERUNG,
VORSORGE UND
VERMÖGEN.**

Made's einfach!

**Allianz Agentur
Rudolf Weigl & Herwig Schramm**

Mobil: 0664/543 44 60, rudolf.weigl@allianz.at
Wiener Straße 1, 2120 Wolkersdorf, Tel.: 02245/833 33

Allianz



Hauptstraße 85
2123 Wolfpassing
Tel. 0664/ 1244 290



Bio Obstbau Bio Fruchtsäfte
Bio Äpfel
Filipp

2125 Bogenneusiedl, Hauptstraße 28, Tel.: 02245/89152

Ab Hof Verkauf: Sa 9-13 Uhr
Selbstbedienung: 0-24 Uhr

www.bioobstbau-filipp.at



**Raiffeisenbank Wolkersdorf
Bankstelle Hochleithen**



0 22 45 / 89 230

Hallo Florianis!

Raiffeisen ist stolzer Unterstützer unserer Feuerwehren. Sie leisten jeden Tag Unglaubliches. Und dafür möchten wir „Danke“ sagen.

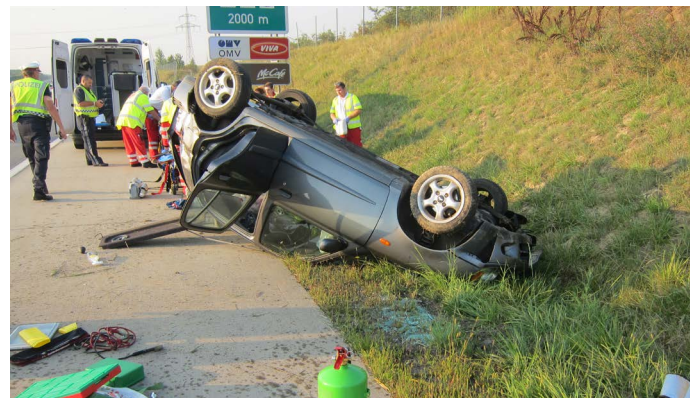


Am sonnigen Morgen des 29. Augusts wurden wir um 07:06 Uhr zu einer Fahrzeugbergung auf die A5, in Fahrtrichtung Wien, alarmiert. Das Vorausfahrzeug rückte somit als erstes Einsatzfahrzeug aus.

Nachdem auf besagter Strecke allerdings kein verunfalltes Auto vorgefunden wurde, wies der Einsatzleiter das nachfolgende Rüstlöschfahrzeug sofort an, in Fahrtrichtung Brunn auf die A5 aufzufahren. Diese Vorgehensweise führte schließlich auch rasch zum Ziel, da der PKW rund zwei Kilometer vor der Abfahrt Hochleithen lokalisiert wurde und sich der tatsächliche Unfallort im Einsatzgebiet der Feuerwehr Gaweinstal befand. Zwei Einsatzfahrzeuge des Roten Kreuzes waren bereits vor Ort und versorgten die verunfallten Insassen des Autos, welches nach einem Überschlag auf dem Dach liegend zum Stillstand

gekommen war. Die eintreffende Mannschaft sicherte in weiterer Folge den Einsatzort ab und errichtete einen Brandschutz. Gleichzeitig wurde die Feuerwehr Gaweinstal verständigt. Der sich bereits im Anflug befindliche Christophorus 9 konnte, nach Rücksprache mit einem bereits anwesenden Arzt, glücklicherweise wieder abdrehen. Wir halfen anschließend der ebenso anwesenden FF Wolkersdorf beim Verladen des schwer beschädigten PKWs (an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön für die reibungslose Zusammenarbeit) und konnten nach rund einer Stunde unsere Einsatzbereitschaft wiederherstellen.

Derartige Einsätze zeigen uns, wie ein laut Alarmierung vermeintlicher „Standardeinsatz“ unmittelbar Wendung nehmen und aufgrund eines unbekannten Unfallorts, sowie mehrerer verletzter Personen zu einer nicht alltäglichen Herausforderung werden kann.



//BLUTSPENDEN 27.08.2019

Bei der am 27.08.2019 veranstalteten Blutspendeaktion der Freiwilligen Feuerwehr Hochleithen, organisiert von HBI Rudolf Weigl, kamen 64 Spender ins Gasthaus „Zur grünen Eiche“ nach Wolfpassing. Die Blutbank des Landeskrankenhauses Wienviertel Mistelbach Gänserndorf durfte bei 58 Spendern Blut abnehmen. Eine Änderung betrifft die Veröffentlichung der Jubiläumsspenden. Obwohl wir gerne weiterhin die Personen ehren würden, erhalten wir von der Blutbank aufgrund der

Datenschutzgrundverordnung nur noch die Anzahl der Jubiläumsspenden. Trotzdem hoffen wir, Sie auch zukünftig begrüßen zu dürfen!

5. Spende: 1 Person

10. Spende: 2 Personen

20. Spende: 1 Person

30. Spende: 3 Personen

45. Spende: 2 Personen

55. Spende: 1 Person

60. Spende: 1 Person

Hanfwelt-Shop RNj

www.hanfwelt-shop.at

Unser Onlineshop ist
täglich 24 Stunden für
sie geöffnet.
Wir freuen uns auf
ihren Besuch!



TANZSCHULE *Let's Dance*
CHILCHER

www.TanzSchule-LetsDance.at
Wir sind Ihre TanzSchule für das nördliche Niederösterreich !

KFZ
TECHNIK & HANDEL
GRÜNAUER
A-2191 Pellendorf, Leopold-Frankstraße 42
Tel & Fax 02574/3669, Mobil 0664/175 87 50
gruenauer@autohaus-baumgartner.at
www.autohaus-baumgartner.at

SERVICE - REPARATUR - HAVARIE
LACKIERUNG - HANDEL

Persönliche Beratung zu fairen Preisen
Flexible Termine
\$57 a Überprüfung
Fahrzeugabhol - Bringservice
Karoserieschäden mit Direktverrechnung
Versicherung - Leihwagen ohne Berechnung
Fahrzeughandel aller KFZ - Typen

GÄRTNEREI PLEININGER

Zierpflanzen - Floristik - Hochzeit - Trauer
Blumen für jeden Anlass

Filiale: **WESTERMAYER Christine**

Hauptstraße 5 | 2123 Traunfeld
Telefon: 02245 / 89 649

Mo - Mi 14⁰⁰ - 18⁰⁰

Do - Fr 9⁰⁰ - 18⁰⁰

Sa 9⁰⁰ - 15⁰⁰



GETRÄNKESERVICE
BIER, SCHNAPS, ALKOHOLFREI
POCHOP

Tel: +43 (0)2245/ 89142
A-2125 Bogenneusiedl, Hauptstrasse 21

WWW.GETRAENKE-POCHOP.AT

Gasthaus zur grünen Eiche

Hausmannskost
Gepflegte österr. Küche
Spezialität:
Spanferkel, Grillhuhn und
Gansel auf Bestellung

Öffnungszeiten:
Montag 9 - 23 Uhr
Dienstag bis Freitag 9 - 23 Uhr
Samstag Ruhetag
Sonn- und Feiertag 7.30 - 14 Uhr

Hauptstraße 78
A-2123 Wolfpassing
Tel. 0 22 45/89 40 89
Mobil 0 699/11 93 65 18
www.zurgrueneneiche.at

Zu besonderen Anlässen sind wir gerne auch über unsere Öffnungszeiten hinaus für Sie da!

ELEKTRO GINDL

IHR PARTNER IN SACHEN STROM

Wir zeigen Ihnen, was mit **moderner Elektrotechnik** alles möglich ist

Stromausfall?
Unser Störungsdienst hat die Lösung

Für Häuslbauer und Handwerker!
Elektro-Installationsmaterial in bester Qualität

Wirtschaftspark Wolkersdorf | Berta von Suttner Straße 14 | 2120 Obersdorf | +43 2245 6000-0 | www.gindl.at

NEU im Wirtschaftspark Wolkersdorf

Unser Dank gilt allen Inserenten,
die durch ihre Einschaltung die
Feuerwehr unterstützen, sie tra-
gen dadurch wesentlich zu Ihrer
Sicherheit bei!

WICHTIGE NUMMERN:

Feuerwehr 122
Polizei 133
Rettung/Notarzt 144
Gasgebrechen 128
Ärzte Notdienst 141
Vergiftungs-Info 01 406 43 43



Copyright:
Nachdruck, Vervielfältigung, Wei-
terverbreitung oder dergleichen, vor
Allem im Internet, ist bitte mit einem
Quellenverweis oder mit © Feuerwehr
Hochleithen anzugeben.

Herausgeber: Feuerwehr Hochleithen
Inhalt: Sebastian Pfanner
Korrektur: Andrea Flandorfer
Umsetzung: Alexander Schramm